

Tage ohne Geschichte im Aktivdienst = Imagerie militaire du service actif = Giorni senza storia in servizio attivo

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit
FHD-Zeitung**

Band (Jahr): **15 (1939-1940)**

Heft 20

PDF erstellt am: **27.09.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-711014>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

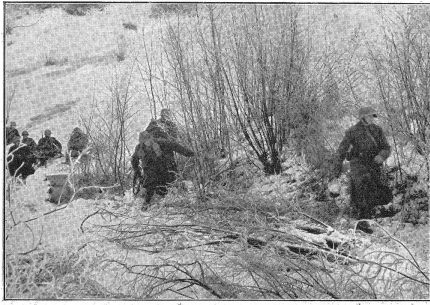


Bild Nr. 1: Aus der letzten Deckung vordringender Schützentrupp. (Zensur-Nr. A/N/0076.)
«Bond — marche!» Le groupe saute du dernier couvert.
 Nucleo di tiratori che irrompe dall'ultimo coperto.



Tage ohne Geschichte im Aktivdienst

Links: Bild Nr. 2: Luftschutz-Truppen beim Einrichten eines behelfsmäßigen Schutzraumes. (A/N/0073.)
 A gauche: Les troupes de la D. A. P. installent un abri provisoire.
 A sinistra: Truppe della dif. aær. organizzano un ricovero speditivo.

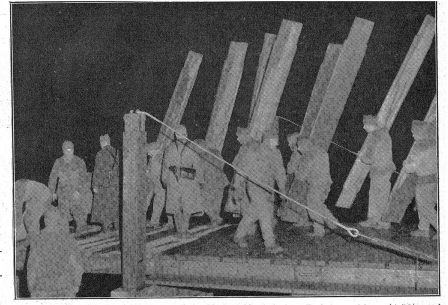


Bild Nr. 3: Nächtlicher Brückenschlag. (A/N/0068.)
Construction nocturne d'un pont.
 Gittamento d'un ponte nella notte.

Imagerie militaire du service actif

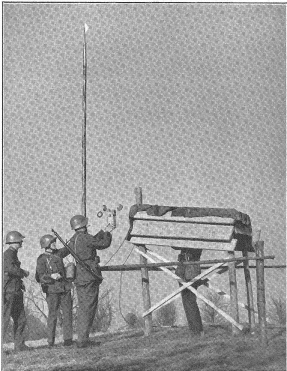


Bild Nr. 4: Infanterie-Gastrupp beim Erstellen einer Wetter-Beobachtungsstation. (A/N/0069.)
L'équipe des gaz installe un poste d'observation météorologique.
 Squadra della difesa chimica di fant. all'impianto di una stazione meteorologica.



Bild Nr. 5: Vor dem Abmarsch auf Grenzwacht: Inspektion der Taschenmunition. (A/N/0071.)
Avant le départ pour la garde, on inspecte la munition de poche.
 Prima di partire per il proprio turno di guardia: ispezione della munizione da tasca.
 Bild Nr. 6: Erkognoszierungsorgane der Artillerie werden übersetzt. (A/N/0072.)
Passage d'organes de reconnaissance dans l'artillerie.
 Traghetto di organi d'esplorazione dell'artiglieria.

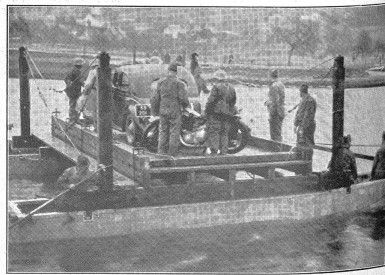


Bild Nr. 7: Zum Holztransport abkommandiert. (A/N/0075.)
Corvée de bois!
 Trasporto di legna.

Giorni senza storia in servizio attivo

Bild Nr. 9: Die Flab-Truppen feiern. Von rechts nach links: Oberstk. Cdt. Wille; Oberstk.-Cdt. Lardelli; Bundesrat Minger; Oberst Fierz; Oberst Furrer. (A/N/0070.)

Les troupes de la D. C. A. au travail (de dr. à g. M. le Col.-Cdt. de corps Wille, M. le Col.-Cdt. de corps Lardelli, M. le Conseiller fédéral Minger, M. le Col. Fierz et M. le Col. Furrer.
 Tiro contraerei. Da destra a sinistra: il Col. Cdt. di corpo Wille, il Col. Cdt. di corpo Lardelli, il Cons. fed. Minger, il Col. Fierz, il Col. Furrer.



Links: Bild Nr. 8: Eine verwickelte Geschichte, oder die widerspenstige Lawinenschürer. (A/N/0038.)
 A gauche: S. O. S. — mais pas sans III!
 A sinistra: Una storia intricata, ossia il filo da valanga resistente.

